



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Agence Parcs Canada
635, 8^e Avenue S.-O., bureau 1300
Calgary (Alberta) T2P3M3
Télécopieur : 403-292-4475

AMENDMENT / MODIFICATION

005

Tender To: Parks Canada Agency

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Soumission aux: l'Agence Parcs Canada
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaries

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Agence Parcs Canada
Bureau 1300
635, 8^e Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P3M3

Title-Sujet Pont du sentier du Col-Edith Parc national Banff		
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P420-15-5239/A	Date: 4 décembre 2015	
GETS Reference No. - No de reference de SEAG PW-15-00707358	Amendment No. - N° de la modif. 005	
Solicitation Closes:		
at - à 14 h	on - le 8 décembre 2015	Time Zone - Fuseau horaire MST - HNR
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Jen Maheu		
Telephone No. - No de téléphone (403) 292-8502	Fax No. - No de FAX: (403) 292-4475	
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction: See Herein - Voir ici		

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print)

Vendor/Firm Name	
Address - Adresse	
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur	
Titale - Titre	
Telephone No. - N° de telephone: _____	
Facsimile No. - N° de télécopieur: _____	
Signature	Date

Modification 05

La présente modification vise à résumer les questions posées et les réponses fournies lors de la visite des lieux du 24 novembre, à répondre aux questions des soumissionnaires envoyées par courriel et à fournir des documents supplémentaires.

Entreprise	Représentant
Lundstrom Construction	Brian Lundstrom
Oskar Construction	Stu Mills

1. QUESTIONS POSÉES LORS DE LA VISITE DES LIEUX

- Q1 Où pouvons-nous transporter les matériaux de gravier propre extraits du chantier?
- R1 Le remblai propre peut être acheminé vers une carrière choisie par le représentant du Ministère (carrière Cascade ou carrière Peyto), près de la ville de Banff; il peut aussi être éliminé à l'extérieur du Parc.
- Q2 Où pouvons-nous éliminer les arbres?
- R2 Les billots pouvant servir de bois de chauffage peuvent être acheminés à la carrière Peyto. Les broussailles et tous les autres débris organiques doivent être éliminés à l'extérieur du Parc.

2. QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES

- Q3 Les dessins indiquent que tous les éléments en acier pour les modifications sont de nuance 350AT, aussi appelé acier patinable. Une couche d'oxyde se forme à la surface de cet acier lorsqu'il est exposé à l'atmosphère, ce qui freine toute corrosion ultérieure; ils ne nécessitent généralement aucun revêtement protecteur. L'exigence selon laquelle il faut recouvrir ces éléments d'un zingage inorganique et/ou le type d'acier prescrit sont-ils corrects?
- A3 Le nouvel acier de nuance 350AT n'a pas à être enduit d'un zingage inorganique. Cependant, les surfaces de contact des nouvelles plaques faisant partie de raccords boulonnés doivent être nettoyées par projection d'abrasifs selon la norme SSPC-SP10.
- Q4 Pouvez-vous s'il vous plaît clarifier le type d'acier utilisé dans la structure en acier existante? Cette information est nécessaire pour déterminer l'électrode et le fil à utiliser pour le soudage du nouvel acier à l'acier existant.
- A4 L'acier existant est de nuance 300W.
- Q5 Pendant combien de temps faudra-t-il chauffer les culées après qu'elles auront été coulées?
- A5 Il faudra prévoir du chauffage pendant sept (7) jours.

3. DOCUMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Voir les pièces jointes suivantes pour la présente demande de soumissions :

Fisheries and Oceans Canada Measures to Avoid Harm to Fish and Fish Habitat.pdf (en anglais seulement)
Edith Pass Trailhead Bridge Mitigation Measures.pdf (en anglais seulement)

Solicitation No. — N° de l'invitation
5P420-15-5239/A

Amd. No. — N° de la modif.
005

Buyer — l'acheteur
Jen Maheu

Client Ref. No. — N° de réf. du client
5P420-15-5239

File Name — Nom du dossier
Pont du sentier du Col-Edith – Parc national Banff

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.